

## Leben im Kiez

Die CDU-Hochburg Reinickendorf wird jetzt von einer Ampelkoalition regiert.  
Seite 2



## Serie: Union Berlin

Warum Punk-Göttin Nina Hagen die Hymne des Köpenicker Clubs singt.  
Seite 5

## Verlosung

Die Ehrlich Brothers gastieren in der Mercedes-Benz-Arena und wir verlosen Tickets.  
Seite 6

## Heim & Design

Das ist schräg: Einrichtungstipps für kuschelige Zimmer im Dachgeschoss.  
Seite 7



## Erfolgreich gewirtschaftet

Trotz Corona-Krise haben die Unternehmen, an denen das Land Berlin beteiligt ist, einen Gesamtüberschuss von 232 Millionen Euro erzielt. Die Investitionen lagen mit rund 3,6 Milliarden Euro auf einem hohen Niveau. Das geht aus dem Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2020 von Finanzsenator Matthias Kollatz (SPD) hervor. Das Land Berlin war im Geschäftsjahr 2020 an 55 Unternehmen unmittelbar beteiligt, 48 davon erzielten ein positives oder ausgeglichenes Ergebnis. Absoluter Spitzenreiter sind die Wasserbetriebe mit 281,5 Millionen Gewinn. Die höchsten Verluste verzeichnete der Flughafen Berlin-Brandenburg mit 391,4 Millionen Euro. (red)

## 315.000 Euro für soziale Projekte

33 soziale Projekte in Berlin werden mit gut 315.000 Euro aus der Lotterie PS-Sparen und Gewinnen der Berliner Sparkasse unterstützt. Die Projekte erhalten zwischen 900 und 15.000 Euro und haben vielfältige Förderschwerpunkte. Zweimal im Jahr vergibt die Stiftung Berliner Sparkasse die Fördermittel gemeinsam mit den Senatsverwaltungen für Bildung, Jugend und Familie sowie Integration, Arbeit und Soziales. (red)

## Weihnachtsmärkte mit Maskenpflicht

Besucher von Berliner Weihnachtsmärkten müssen wegen Corona eine Schutzmaske tragen. Allerdings gilt das laut Senatsbeschluss nicht für Märkte, deren Betreiber auf die 2G-Regel setzen. In dem Fall haben nur geimpfte und genesene Menschen Zutritt sowie Kinder unter zwölf Jahren, für die bislang keine Impfungen angeboten werden. Hinzu kommen Menschen, die aus medizinischen Gründen nicht geimpft werden können. Auf Weihnachtsmärkten, bei denen nicht 2G gilt, und das dürften schon wegen fehlender Zugangskontrollen die meisten sein, hat zunächst einmal jeder Zutritt. Dort greift also nicht die 3G-Regel (geimpft, genesen, getestet). Ungeimpfte müssen keine negativen Tests nachweisen, alle Besucher aber Maske tragen. Zu den 2G-Märkten zählen unter anderem der auf dem Gendarmenmarkt und auf der Zitadelle Spandau. (red)

# BERLINER Abendblatt

CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF www.berliner-abendblatt.de / Nr. 43 CHWI / Sonnabend, 30. Oktober 2021  
www.facebook.com/Berliner.Abenndblatt



## Die neue Berliner Frauenpower

Collage: IMAGO/photothek, Emmanuele Contini, britibay.de, Grüne Pankow, SPD Berlin/Jonas Holtthaus

Franziska Giffey (SPD) wird wohl Berlins erste Regierende Bürgermeisterin. Mit Bettina Jarasch (Grüne) hat sie sich ein knappes Wahlduell geliefert. Kirstin Bauch, Cordelia Koch und Carola Brückner sind als neue Bezirksbürgermeisterinnen gesetzt. Seite 3

## Kampf gegen Wohnungsmangel

In seiner jüngsten Sitzung hat der Berliner Senat beschlossen, Berlin per Rechtsverordnung gesamtheitlich als Gebiet mit angespanntem Wohnungsmarkt auszuweisen. Dadurch erhält Berlin neue rechtliche Instrumentarien im Kampf gegen den Mangel an bezahlbarem Wohnraum. Zudem werden die Rahmenbedingungen für den Wohnungsneubau verbessert. So begründet die Rechtsverordnung unter anderem ein Vorkaufsrecht der Gemeinde an bestimmten brachliegenden oder unbebauten Grundstücken. Die Rechtsverordnung geht jetzt dem Rat der Bürgermeister zur Stellungnahme binnen eines Monats zu. Die Verordnung erlangt durch die Veröffentlichung im Berliner Gesetz- und Verordnungsblatt Rechtskraft. Die Begründung der Rechtsverordnung wird im Amtsblatt von Berlin veröffentlicht. (red)

## „Cringe“ ist das Jugendwort 2021

„Cringe“ hat sich beim finalen Voting des Langenscheidt-Verlages für das Jugendwort des Jahres mit 42 Prozent der Stimmen durchgesetzt, wie das Unternehmen mitteilte. Zum zweiten Mal konnten Jugendliche selbst abstimmen. „Cringe“ beschreibt etwas Peinliches oder Unangenehmes und wird von Jugendlichen meist im Zusammenhang mit dem Verhalten anderer Menschen benutzt. Das bezieht sich oft, aber nicht ausschließlich auf die eigenen Eltern. Meist ist sich die „cringe“ Person ihres eigenen, „Fremdscham“ auslösenden Verhaltens gar nicht bewusst. „Cringe“ setzte sich vor „sus“ durch. Es leitet sich vom englischen „suspect“ ab und beschreibt etwas Verdächtiges. Auf Platz drei kam der Begriff „sheesh“. Dieser ist ein Ausdruck des Erstaunens und wird am Satzanfang oder Satzende benutzt, um das Gesagte zu dramatisieren. (red)

## NACHGEFRAGT

### Soll die Zeitemstellung endlich abgeschafft werden?

Sagen Sie uns Ihre Meinung.  
www.berliner-abendblatt.de/nachgefragt

Lesen Sie mehr dazu im Intellekt dieser Ausgabe.

### Westliches Mittelmeer

**MSC GRANDIOSA** • 27.12.2021 • 14.02.2022 • INKL. FLUG AB/BIS BERLIN

- Flug ab/bis Berlin inklusive Transfer + Zug zum Flug Ticket
- Luxuriöse Kreuzfahrt (7 Nächte) in komfortablen Kabinen
- Vollpension in den Hauptrestaurants mit mehrgängigen Menüs und Service am Platz sowie im Buffet-Restaurant
- Deutschsprachiger Gästeservice • Inklusive Hotel-Servicegebühr
- Herausragende Unterhaltung: Musicals, Konzerte, Shows, Nachtclub, Bars & Lounges
- Spa & Sport: MSC Aurea Spa (gegen Gebühr) und erstklassige Sportanlagen
- Qualifizierte und altersgerechte Kinderbetreuung im Kids Club (ab 3 Jahre)

**SILVESTER-TERMIN & BALKONKABINEN SPECIAL**

Balkon Bella°	1.168 EUR
Balkon Fantastica	1.248 EUR
Balkon Aurea	1.478 EUR

**14.02. - 21.02.2022**

Balkon Bella°	918 EUR
Balkon Fantastica	968 EUR
Balkon Aurea	1.228 EUR

Kinder bis 11 J. ab 550 EUR\*\*

Weitere Termine von November 2021 bis April 2022 auf Anfrage

Der Abschluss einer Covid-Versicherung ist für alle Passagiere verpflichtend.

**0800 - 2 63 42 66** (gebührenfrei)  
**STICHWORT: 1687**

**ALL-INCLUSIVE GETRÄNKEPAKET EASY INKL.**

**Abendblatt** Eine Empfehlung des

\*Preise p.P. bei Doppelbelegung, es handelt sich um Garantiekabinen. \*\*Als 3./4. Kind in ausgewählten Bella und Fantastica Kabinen. °Teilw. Sichtbeschränkung. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Tipp- und Druckfehler vorbehalten. Vermittler: Treffpunkt Schiff/AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg. Veranstalter: MSC Cruises S.A., Avenue Eugène-Pittard 40, 1206 Genf (Schweiz). Anmeldeabschluss: 12.11.2021

## Fontano

GEMEINSAM. GESUND. LEBEN.

**Wir haben freie Senioren-Service-Wohnungen**

### Das Fontano Konzept für ein Betreutes Wohnen

Fontano bietet ein ganzheitliches Wohn- und Lebenskonzept für Senioren an. Damit wir unseren Bewohner ein schönes und sorgenfreies Leben ermöglichen können, setzen wir auf folgende Schwerpunkte:

- **Aktivitäten & Gemeinschaft**
- **Sicherheit & Komfort** und
- **Concierge- und Beratungsservice**

Wir bieten Fontano Senioren-Service-Wohnungen an folgenden Standorten an:

**Wilmersdorf, Olivaer Platz 8, 10707 Berlin**  
**Westend, Angerburger Allee 47, 14055 Berlin**

Besuchen Sie unsere Internetseite für weitere Informationen oder um unsere Musterwohnungen virtuell zu besichtigen: [www.fontanoleben.de](http://www.fontanoleben.de)

**Anfragen und Kontakt:**  
Tel.: 030 549072450  
Mail: [anfrage@fontanoleben.de](mailto:anfrage@fontanoleben.de)

## WIR SIND IHR TEAM!

Haben Sie Anzeigenwünsche, Themenvorschläge oder Fragen zur Zustellung? Kontaktieren Sie uns.

**Redaktion**  
Nils Michaelis / Redakteur  
+49 30 23 27 71 13  
nils.michaelis@berliner-abendblatt.de

**Anzeigen**  
Ruth Jankowiak / Mediaberater  
+49 30 23 27 75 22  
ruth.jankowiak@berliner-abendblatt.de

Hubert Niebuhr  
Key Accounts & Sonderprojekte  
+49 176 31 52 81 29  
hubert.niebuhr@berliner-abendblatt.de

Mario Rockel  
Freier Handelsvertreter & Strategische Mediaberater  
+49 30 23 27 74 52; +49 152 28 50 45 48  
mario.rockel@berliner-abendblatt.de

Kolja Becker  
Mediaberater & Key Account  
+49 30 23 27 74 56  
kolja.becker@berliner-abendblatt.de

**Vertrieb**  
Liane Handke  
Assistentin der Geschäftsführung  
+49 30 23 27 74 14  
liane.handke@berliner-abendblatt.de

[www.berliner-abendblatt.de](http://www.berliner-abendblatt.de)

**ENTDECKEN SIE DIE NEUE RADIO PARADISO APP MIT VIELEN NEUEN STREAMS!**

**JETZT DOWNLOADEN!**

**RADIO 98.2 PARADISO LIVE**

Unser Streams in der Übersicht

**98.2 PARADISO Klassiker**

**98.2 PARADISO 80er**

App Store | Google Play



**Der Kinderschutzbund**  
Landesverband Berlin

**Helfen Sie gemeinsam mit uns benachteiligten Kindern in Berlin!**

Alle Kinder und Jugendlichen haben das Recht, gewaltfrei und sicher aufzuwachsen; mit guten Chancen auf Bildung und Beteiligung. Dafür kämpft der Berliner Kinderschutzbund.

**Spenden Sie!**  
Deutscher Kinderschutzbund Landesverband Berlin e.V.  
Bank für Sozialwirtschaft Berlin  
IBAN: DE51 1002 0500 0003 1821 00  
[www.kinderschutzbund-berlin.de](http://www.kinderschutzbund-berlin.de)

## Ampelkoalition auf der Zielgeraden

**REINICKENDORF** SPD, Grüne und FDP vor Koalition, Uwe Brockhausen wird wohl Bürgermeister

Reinickendorf steht vor einem Machtwechsel: SPD, Grüne und FDP haben sich auf eine Zählgemeinschaftvereinbarung verständigt. Am 3. November soll sie unterschrieben werden, hieß es am Dienstag in einer gemeinsamen Erklärung. Vergangene Woche hatten Gespräche zum Abschluss eines gemeinsamen Koalitionsvertrages begonnen. Dies hatten die Parteigremien vorher beschlossen. Neben der geschlossene Wahl eines Bezirksbürgermeisters und von Stadträten ging es um eine gemeinsame inhaltliche Agenda für die nächsten Jahre. Details wurden bis Redaktionsschluss nicht bekannt. Mit Bildung der neuen Zählgemeinschaft gilt es als sicher, dass SPD-Spitzenkandidat Uwe Brockhausen, bislang Bezirksstadtrat und Vize-Bürgermeister, neuer Bezirksbürgermeister wird.

**Gute Gespräche.** „Wir freuen uns, dass nach guten Gesprächen die Chance besteht, einen echten Neustart für Reinickendorf zu erreichen“, erklärte SPD-Kreischef Jörg Stroedter. Die Grünen-Vorsitzende Klara Schedlich: „Die Ampel für Reinickendorf bedeutet Aufbruch statt Stillstand. Gemeinsam machen wir unseren Bezirk fit für eine nachhaltige



Hier könnte nach vielen Jahren CDU-Herrschaft bald ein SPD-Bürgermeister regieren.

Bild: imago images/Schöning

Zukunft.“ Die CDU, die seit 2016 eine Zählgemeinschaft mit der SPD bildet, ist entsetzt. Seit Jahren ist der Bezirk im Berliner Norden eine CDU-Hochburg. Bei der Wahl im September wurde die Union mit 29 Prozent erneut stärkste Kraft im Bezirksparlament, büßte allerdings 6,5 Prozent ein. Die SPD verbesserte

sich leicht auf 23,8 Prozent und stellt innerhalb der kommenden Ampelkoalition die stärkste Fraktion.

Der bisherige Bezirksbürgermeister Frank Balzer (CDU) wurde ins Abgeordnetenhaus gewählt. Er erklärt: „Die Reinickendorfer haben die CDU zur deutlich

stärksten Kraft gewählt, weil sie sich eine CDU-geführte Kommunalpolitik wünschen. Wir bedauern, dass dieses Votum nicht berücksichtigt wird.“ Mit Grünen und FDP habe es seit der Wahl Kontakte gegeben, so Balzer. Doch nun deutet alles darauf hin, dass die CDU auf der Oppositionsbank landet. **Nils Michaelis**

## Einladung in Rauchstraße

Die Eröffnung der neu gebauten Gemeinschaftsunterkunft für Geflüchtete in der Rauchstraße 22 in Spandau steht unmittelbar bevor. Bevor die neuen Bewohner einziehen, sind die Nachbarschaft und alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür eingeladen. Am 1. November werden Interessierte von 15 bis 18 Uhr auf dem Gelände der Gemeinschaftsunterkunft begrüßt. Sie bekommen die Gelegenheit, die neue Unterkunft bei kurzen geführten Rundgängen kennenzulernen. Vor Ort sind unter anderem der Spandauer Vize-Bürgermeister Gerhard Hanke (SPD) sowie Mitarbeiter der Stabsstelle Integration des Bezirksamtes und des Betreibers der Unterkunft, der DRK Schöneberg-Wilmersdorf hilft gGmbH. Aufgrund der Hygienemaßnahmen kann es zu Wartezeiten am Einlass kommen. **(red)**

## Besserer Schutz der Mieter vor Verdrängung

**MIETEN** 19 Wohneinheiten durch Abwendungsvereinbarungen gesichert

Die Mieter des Wohnhauses Taurogger Straße 47 in Charlottenburg sind seit Kurzem durch eine weitere Abwendungsvereinbarung besser vor Verdrängung geschützt. Nachdem erst vor wenigen Wochen zwei Abwendungsvereinbarungen für insgesamt 46 Wohneinheiten abgeschlossen wurden, konnte eine solche Vereinbarung nun für weitere 19 Wohnungen getroffen werden. Da das Grundstück Taurogger Straße 47 in einem Milieuschutzgebiet liegt, prüfte der Bezirk die Ausübung des Vorkaufsrechts. Die Sicherung der Ziele der sozialen Erhaltungsverordnung steht bei der Entscheidung über die Ausübung des

Vorkaufsrechts im Vordergrund, nicht vorrangig der Erwerb des Wohngebäudes. Vorrangiges Interesse ist jedoch, die Kaufpartei zur Einhaltung der Erhaltungsziele zu verpflichten. In einer Abwendungsvereinbarung verpflichtet sich die Kaufpartei, zum Beispiel auf Modernisierungsmaßnahmen, die zu relevanten Mieterhöhungen führen, sowie auf die Umwandlung in Wohnungseigentum langfristig zu verzichten. Mit der Abwendungsvereinbarung wird zum Ausdruck gebracht, dass es nicht primär um den Erwerb der Grundstücke, sondern um die damit verfolgten städtebaulichen Ziele geht. **(red)**

## Endlich neue Schaukeln

Auf dem Spielplatz Am Maselakepark konnten jetzt drei neue Himmelschaukeln in Betrieb genommen werden. Dank der Unterstützung durch die Berliner Bau- und Wohnungsgenossenschaft von 1892 und der Charlottenburger Baugegenossenschaft konnten die alten, nicht mehr standisicheren Geräte schnell ersetzt werden. **(red)**

## Erste Pumptrackanlage gut angenommen

Der erste Pumptrack des Bezirks Reinickendorf in der Eschachstraße/Ecke Hatzfeldallee ist von Skatern und BMX-Fahrern gut angenommen worden. Eröffnet wurde der Parcours Mitte Oktober. Der Rundkurs besteht aus einer Asphaltfahrbahn mit Wellen und Kurven aus modularen Betonelementen. Das Ziel beim Befahren eines Pumptracks ist es, die Vor-

wärtsbewegung ohne Pedalantrieb zu erlangen. Geeignet ist die Strecke für Fahrräder, BMX-Räder, Skateboards, Inlineskates, Tretroller, Laufräder und fast alles, was Räder hat, Autos natürlich ausgeschlossen. Der Pumptrack, mit schönen Aufenthaltsbereichen zum Zuschauen und Pausieren, wurde mit Mitteln des Senats in Höhe von 330.000 Euro finanziert. Es

wird ein Mindestalter von acht Jahren empfohlen sowie das Tragen von Schutzausrüstung. **(red)**



Pumptrack-Kurs. Bild: BA Reinickendorf

## Mehr Neubau im Bezirk

Das Baugeschehen in Charlottenburg-Wilmersdorf hat sich laut Bezirksamt deutlich erhöht. Während von 2013 bis 2016 2.294 (keine landeseigene) Wohnungen neu gebaut wurden, hat sich diese Zahl in den Jahren 2017 bis 2020 auf 4.718 (davon 96 landeseigene) mehr als verdoppelt. **(red)**

Endlich wieder Original Nürnberger Lebkuchen in Berlin-Charlottenburg: Wir eröffnen die Lebkuchen-Saison!



Mit dem Herzen dabei.

Jeder Kunde erhält bei seinem Einkauf am **06.11.2021** eine süße **GRATIS-Überraschung**.

Nur € **8,20** (1 kg = 28,77 €)

Unser **LEBKUCHEN DES JAHRES 2021**

Nur € **2,60** (100 g = 3,61 €)

Nur € **5,00** (100 g = 4,55 €)

**KLEINE ELISEN-DOSE**  
2 feinste gemischte Elisen-Lebkuchen, 110 g netto

**ELISEN-KÖNIGIN**  
schokoliert, auf Oblaten, 285 g

**ELISEN-KÖNIGIN**  
einzeln verpackt, 72 g

Weitere attraktive Angebote und Treue-Aktionen ab sofort hier: **14052 Berlin-Charlottenburg: Theodor-Heuss-Platz 2, Eiscafé Mauritius**

Lebkuchen-Schmidt GmbH & Co. KG // Zollhausstraße 30  
90469 Nürnberg // Tel. 0911/89 66 0 // [www.lebkuchen-schmidt.com](http://www.lebkuchen-schmidt.com)  
Die Zutaten- und Nährwertangaben sowie weitere Pflichtangaben gemäß LMIV können Sie unter [www.lebkuchen-schmidt.com](http://www.lebkuchen-schmidt.com) einsehen oder unter 0911-89 66 31 zur kostenlosen Zusendung telefonisch anfordern.

Kurzreise: Norwegen & Dänemark



**PREMIUM-PREISE!**

**AIDAAluna • 13.05. - 17.05.2022**  
**Inklusivleistungen:**

- 4 Übernachtungen auf AIDAAluna
- Vollpension inkl. ausgewählter Getränke und Service
- Fitnessstudio mit über 30 Kursen pro Woche
- Musicals, Shows und Livemusik und TV-Shows
- Spaß und Abenteuer für Kids und Teens
- Großzügige Sonnendecks
- Trinkgelder an Bord und Bordsprache Deutsch
- und vieles mehr...

**Ihre PREMIUM Vorteile:**

- Wunschkabine frei wählbar
- tägl. 2 Flaschen Mineralwasser auf der Kabine
- Internetpaket inklusive (250 MB Datenvolumen pro Kabine)

TREFFPUNKT **SCHIFF**

Eine Empfehlung des **BERLINER Abendblatt**

**SPEZIALPREISE FÜR SIE\***

**13.05. - 17.05.2022**

Innenkabine (IB) **545 EUR**  
Meerblickkabine (MB) **700 EUR**  
Balkonkabine (BA) **775 EUR**

**Einzelbelegung**

Innenkabine (IB) **979 EUR**  
Meerblickkabine (MB) **1.242 EUR**  
Balkonkabine (BA) **1.370 EUR**

**3./4. Person in der Kabine**

Kind (2 - 15 J.) **GRATIS**  
Jugl. (16 - 24 J.) **35 EUR**  
Erw. (ab 25 J.) **65 EUR**

**0800 - 2 63 42 66**  
(gebührenfrei)

**STICHWORT: 1687**

**Anmeldeschluss: 03.12.2021.** \*AIDA PREMIUM Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Die aktuellen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen finden Sie auf der Website. Mindestteilnehmerzahl: 14 Personen. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. **Vermittler: Treffpunkt Schiff/AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg.** Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

Bethel

**Ihre Spende hilft kranken Kindern!**  
Bitte online spenden unter: [www.kinder-bethel.de](http://www.kinder-bethel.de)

## Die neue Frauenpower für Berlin

**TITEL** Mehr denn je greifen Frauen nach der Macht. Bei der Gleichstellung bleibt viel zu tun.

So viele Frauen in politischen Spitzenjobs gab es in Berlin noch nie. Lläuft bei den Koalitionsverhandlungen von SPD, Grünen und Linken alles nach Plan, wird Franziska Giffey (SPD) am 21. Dezember zur Regierenden Bürgermeisterin gewählt. Die 43-Jährige wäre die erste Frau an der Spitze des Berliner Senats. Zuvor hatte einzig mit der zwischen 1947 und 1948 amtierenden kommissarischen Oberbürgermeisterin Louise Schröder (SPD) eine Frau die Geschicke der Stadt geleitet.

**Premiere in Spandau.** Auch in den Bezirken tut sich einiges. Mit Steglitz-Zehlendorf, Tempelhof-Schöneberg, Friedrichshain-Kreuzberg und Marzahn-Hellersdorf haben derzeit vier von zwölf Bezirken eine Bürgermeisterin. Auch in Spandau, Pankow und Charlottenburg-Wilmersdorf werden nach der Wahl im September aller Voraussicht nach Frauen den Topjob im Rathaus erobern. In Spandau wurde die SPD mit Kandidatin Carola Brückner knapp stärkste Kraft. Sie wäre dort die erste Frau auf dem Bürgermeisterposten. In Pankow und Charlottenburg-Wilmersdorf holten die Grünen die meisten Stimmen. Dort wurden Cordelia Koch und Kirstin Bauch als Bürgermeisterkandidatinnen nominiert. Bauch wäre nach Monika Thiemen (SPD) die zweite Frau als Bezirksbürgermeisterin im fusionierten Bezirk Charlottenburg-Wilmersdorf. Koch wäre die erste Bürgermeisterin im Großbezirk Pankow. In Friedrichshain-Kreuzberg soll Clara Herrmann Amtsinhaberin Monika Herrmann (beide Grüne) beerben. Cerstin Richter-Kotowski (CDU) wird nach aktuellem Stand Bezirksbürgermeisterin in Steglitz-Zehlendorf bleiben. In Marzahn-Hellersdorf spricht indes viel dafür, dass



Derya Caglar (SPD) setzt auf Parität zwischen Männern und Frauen. Bild: IMAGO/Bernd Elmenthaler



Maren Jasper-Winter (FDP) hält wenig von verbindlichen Quoten. Bild: FDP-Fraktion Berlin

mit Gordon Lemm (SPD) ein Mann auf Amtsinhaberin Dagmar Pohle (Linke), die nicht wieder zur Wahl angetreten ist, folgt. Derzeit zeichnet sich eine Zählgemeinschaft von SPD, Grünen, Linken und Tierchutzpartei ab. CDU-Kandidatin Nadja Zivkovic wäre damit chancenlos, obwohl ihre Partei bei der Wahl vorne lag.

In Tempelhof-Schöneberg wird Jörn Oltmann (Grüne) Bezirksbürgermeisterin Angelika Schöttler (SPD) ablösen. Im Ergebnis verteilen sich die zwölf Bezirksbürgermeisterposten künftig voraussichtlich auf fünf Frauen und sieben Männer. Das wachsende politische Gewicht der Frauen spiegelt sich auch in den neu gewählten BVVn wieder. Außer



Bahar Haghani-pour (Grüne) sieht noch viele Baustellen. Bild: Bündnis 90/Die Grünen Neukölln

in Tempelhof-Schöneberg wuchs der Frauenanteil in allen Parlamenten, am stärksten in Mitte und Treptow-Köpenick (jeweils 9,1 Prozent) sowie in Marzahn-Hellersdorf (7,3 Prozent), so das Amt für Statistik Berlin-Brandenburg. Mit einem Anteil von 50,9 Prozent liegt Mitte vorn. Treptow-Köpenick kommt auf 43,6 Prozent.

Auch im Berliner Abgeordnetenhaus sitzen nun mehr Frauen. Nach einem leichten Minus im Jahr 2016 ist der Anteil um 2,3 Prozent auf 35,4 Prozent gestiegen. Mit 54,2 Prozent hat die Linke-Fraktion die Nase vorn, gefolgt von den Grünen mit 53,1 Prozent. Schlusslicht ist die CDU (13,3 Prozent). Trotzdem hält sich bei den zuständigen Sprecherinnen in den Frak-

tionen die Euphorie in Grenzen. „Es ist erfreulich, dass der Frauenanteil hier wieder leicht gestiegen ist, doch von der gesellschaftlichen Realität, also 50 Prozent, sind wir vor allem beim Blick auf einige Fraktionen noch weit entfernt“, sagt die neu ins Landesparlament eingezogene Bahar Haghani-pour von den Grünen. „Es braucht den politischen Willen, um Veränderungen anzustoßen. Bei den Koalitionsverhandlungen wird sicherlich auch über das seit Langem geplante Paritätsgesetz gesprochen.“

**Frauen fördern.** „Beim Gedanken an ein Paritätsgesetz, das Parteien vorschreibt, wen sie auf ihre Listen setzen, bekomme ich Bauchschmerzen“, sagt Maren Jasper-Winter von der FDP-Fraktion. In mehreren Bundesländern seien solche Pläne gescheitert. Sie setzt darauf, Frauen im kommunalen Bereich gezielt für eine politische Karriere aufzubauen. Je zwei Männer und zwei Frauen hätten die vier FDP-Mandate in der BVV Mitte inne. Zudem hätten die Liberalen in Mitte mehr Frauen als Männer zur BVV-Wahl aufgestellt. Die zwölfköpfige Fraktion im Abgeordnetenhaus zählt allerdings nur zwei weibliche Mitglieder. Neben den Grünen spricht sich auch Derya Caglar von der SPD-Fraktion für Parität aus, gerade auch im neuen Senat. In ihrer Fraktion ist der Frauenanteil allerdings um 0,6 Prozent auf 38,9 Prozent abgerutscht. Wie Haghani-pour setzt sie auf Vorbilder und begrüßt die Aussicht auf eine Regierende Bürgermeisterin: „Franziska Giffey hat bewiesen, dass man auch als Frau und Mutter Spitzenämter ausüben kann.“ Auch Caglar fordert, Hemmnisse abzubauen und Strukturen aufzulockern. Damit Frauen ihren Weg gehen können und dies auch einfordern. **Nils Michaelis**

## Komfort Polstermöbel

Der Spezialist für seniorengerechte Möbel



Tradition seit 1922 – lebt bei Komfort Polstermöbel wieder auf. In der Filiale am Hindenburgdamm 58a in Berlin-Lichterfelde finden Kunden ein großes Sortiment an zierlichen und kompakten Polstermöbeln, welche ausschließlich auf die Bedürfnisse von Senioren abgestimmt sind. Zum besonderen Service gehört, dass die Sitzmöbel nach individuellen Wünschen der Kunden in verschiedenen Größen, auf Sitzhöhen und Festigkeiten der Polsterung hergestellt werden. Neben kompetenter Beratung vom Fachpersonal erhalten Kunden auf Wunsch eine kostenfreie Einrichtungsplanung in den eigenen vier Wänden. Komfort Polstermöbel übernimmt zudem die Aufarbeitung von Möbeln.

Komfort Polstermöbel befindet sich am Hindenburgdamm 58a in Berlin-Lichterfelde, in unmittelbarer Nähe zur Schloßstraße, Mo-Fr 10-18 Uhr, Mi 10-13 Uhr und Sonnabend 10-14 Uhr für Sie geöffnet. Telefon: (030) 27 49 18 72.

**Komfort POLSTERMÖBEL**

**Bis zu 70% auf Ausstellungsstücke**

**Seniorenbonus 400,- €**  
einlösen beim Kauf einer Polstergarnitur bis 27.11.2021

**Komfort POLSTERMÖBEL**

- klein und kompakt
- abgestimmt auf die Bedürfnisse von Senioren
- verschiedene Sitzhöhen, Sitztiefen und Sitzhärten
- verschiedene Größen - auch für kleinere Wohnbereiche
- seniorengerechter Service
- kostenlose Anlieferung bei Neukauf
- kostenlose Altmöbelentsorgung
- kostenlose Hausbesuche
- individuelle Beratung, auch bei Ihnen zu Hause
- **Jetzt neu: Neubezug und Aufpolsterung**

Vereinbaren Sie hierfür einen Termin unter ☎ **030-27491872**

Hindenburgdamm 58a, 12203 Berlin-Lichterfelde/Nähe Rathaus Steglitz  
[www.komfort-polstermöbel.de](http://www.komfort-polstermöbel.de), Bus M85, 188, 283, 285

[www.bauhaus.info](http://www.bauhaus.info)

**Wenn's gut werden muss.**

**Diese Preise heizen ein!**

**Terrassenstrahler**  
Wärmeleistung 13 kW, Höhe 222 cm, Stahl, Mit Abschalt-Automatik, stufenlos regelbar, Gastronomie-Qualität 24592613

**149,-**  
solange Vorrat reicht

**Ölradiator**  
'Voltomat HEATING', weiß, 2.500 W, Rippenanzahl 11, mit Überhitzungsschutz, drei Heizstufen einstellbar 20750969

**56,-**  
solange Vorrat reicht

**Konvektor 'Style'**  
2.000 W, weiß/schwarz, 14,8 x 72,8 x 47 cm, 3 Heizstufen einstellbar, Geeignet für Räume bis 25 m² 22778912

**79,-**  
solange Vorrat reicht

**Weihnachts Welt**  
Unsere Weihnachtswelt ist eröffnet!

**HERKULES**

**Gasheizkörper**  
15 kW, max. Luftleistung 300 m³/h, Verbrauch 1,17 kg/h, zum Heizen, Trocknen und Enteisen 11224380

**99,-**  
solange Vorrat reicht

**Kaminholz**  
1 m³, Laubholz-Mix, lang anhaltende Brenndauer, sauber gestapelt, Scheitlänge 25 cm - 33 cm 3943164

**97,-**  
solange Vorrat reicht

**BAUHAUS 15 x in Berlin und Umland und auch ganz in Ihrer Nähe!**

Die Adressen unserer Fachcentren finden Sie unter: [www.bauhaus.info/fachcentrenuebersicht](http://www.bauhaus.info/fachcentrenuebersicht)

# SCHÜTZEN SIE IHRE GANZE FAMILIE

Die Corona-Pandemie war und ist auch eine starke Belastung für Familien. Zum Glück gibt es wirksame und sichere Impfstoffe, für die sich bereits über 57 Millionen Menschen in Deutschland entschieden haben. Die Daten zeigen eindeutig: Wer sich nicht impfen lässt, riskiert einen schweren Krankheitsverlauf, der eine Behandlung auf einer Intensivstation erfordern kann. In Deutschland entscheidet die Ständige Impfkommission (STIKO) über Impfeempfehlungen. Erfahren Sie hier, für welche Personengruppen bereits eine Impfeempfehlung vorliegt, und holen Sie sich jetzt noch vor dem Winter Ihre Corona-Schutzimpfung!

## Kinder ab 12 Jahren

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren die Corona-Schutzimpfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz anderer Familienmitglieder
- **Gut zu wissen:** BioNTech/Pfizer und Moderna arbeiten bereits an einem Impfstoff für Kinder ab 5 Jahren. Vor einer Zulassung in Deutschland ist aber zunächst ein unabhängiges Prüfverfahren der zuständigen Zulassungsbehörden erforderlich.

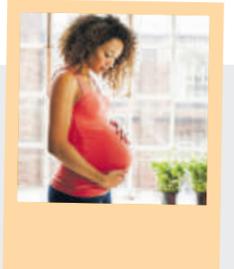


Mehr Informationen zur Impfung für Kinder und Jugendliche finden Sie im Familienleitfaden, den Sie hier herunterladen können:



## Schwangere und Stillende

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Schwangeren ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel und allen Stillenden ausdrücklich die Impfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz des ungeborenen bzw. neugeborenen Kindes
- **Gut zu wissen:** Die Schwangerschaft an sich ist ein relevanter Risikofaktor für schwere COVID-19-Verläufe. Die Impfung erzielt einen sehr guten Schutz vor Infektionen und schweren Verläufen (Hospitalisierung).



„Die Daten haben gezeigt, dass die COVID-19-Impfung in der Schwangerschaft und Stillzeit sicher und wirksam ist. Die STIKO hat sich sehr viel Zeit genommen, um die Daten gründlich zu prüfen und Ihnen nun eine sichere Impfeempfehlung geben zu können.“

Frau Dr. Röbl-Mathieu,  
Frauenärztin und STIKO-Mitglied

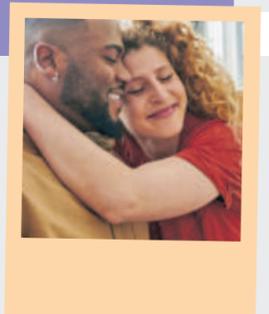
## Ältere Menschen und Personen in der Pflege

- **Empfehlung:** Die STIKO hat empfohlen, dass Menschen ab 70 Jahren, Menschen in Pflegeeinrichtungen, Pflegepersonal und Personal in medizinischen Einrichtungen ihren Corona-Impfschutz ab sechs Monaten nach der abgeschlossenen Grundimmunisierung auffrischen lassen sollten.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Eine Auffrischungsimpfung kann den bei älteren Menschen und Personen mit geschwächtem Immunsystem schneller nachlassenden Impfschutz wieder erhöhen. Beim Pflegepersonal reduziert die Auffrischungsimpfung die besonders hohe Gefahr einer Übertragung auf Gefährdete. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.
- **Gut zu wissen:** Einen noch stärkeren Schutz erhalten Sie, wenn Sie Ihre Corona-Auffrischungsimpfung mit einer Gripeschutzimpfung kombinieren. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.



## Frauen mit Kinderwunsch

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt die Corona-Schutzimpfung ausdrücklich Frauen mit Kinderwunsch. Wichtig: Es gibt keine Hinweise, dass die Impfung unfruchtbar macht.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Wirksamer Schutz vor COVID-19 und schon zu Beginn der Schwangerschaft im ersten Schwangerschaftsdrittel; denn eine Impfung im ersten Schwangerschaftsdrittel empfiehlt die STIKO nicht.
- **Gut zu wissen:** In sozialen Medien findet man das Gerücht, dass die Corona-Schutzimpfung unfruchtbar machen könne, weil sich das Spike-Protein des Coronavirus und ein Protein mit dem Namen Syncytin-1, das für die Bildung der Plazenta verantwortlich ist, ähneln. Daraus wurde fälschlicherweise geschlossen, dass die nach der Impfung im Körper gebildeten Antikörper die Bildung einer Plazenta beeinträchtigen. Das kann ausgeschlossen werden.



Lassen Sie sich jetzt impfen und schützen Sie sich und Ihre Familie bestmöglich vor dem Coronavirus!



Weitere Informationen auch als Video,  
Download oder Newsletter unter  
[Corona-Schutzimpfung.de](https://www.corona-schutzimpfung.de)

Bleiben Sie auf dem Laufenden:

 bmg.bund   
  bundesgesundheitsministerium  
 bmg\_bund   
  Bundesministerium für Gesundheit

DEUTSCHLAND  
KREMPelt DIE  
#ÄRMELHOCH  
CORONA-SCHUTZIMPFUNG.DE



## FÜR ALLE FÄLLE

<b>Polizei:</b> 110
<b>Feuerwehr:</b> 112
<b>Zentrale Behördennummer:</b> 115
<b>Bürgertelefon der Polizei:</b> (030) 46 64 46 64
<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst:</b> 116 117
<b>Zahnärztlicher Notdienst:</b> (030) 89 00 43 33
<b>Apotheken-Notdienst:</b> (0800) 002 28 33; <a href="http://www.akberlin.de">www.akberlin.de</a>
<b>Zentraler Hebammenruf:</b> (030) 214 27 71
<b>Giftnotruf:</b> (030) 192 40
<b>Drogennotdienst:</b> (030) 192 37
<b>Opferhilfe:</b> (030) 395 28 67
<b>Telefonseelsorge:</b> 0800 111 01 11
<b>Berliner Krisendienst:</b> (030) 390 63 - 00
<b>Frauenkrisentelefon:</b> (030) 615 42 43
<b>BIG Hotline - Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen und ihre Kinder:</b> (030) 611 03 00
<b>Kindernotdienst:</b> (030) 61 00 61
<b>Jugendnotdienst:</b> (030) 61 00 62
<b>Mädchennotdienst:</b> (030) 61 00 63
<b>Hotline Kinderschutz:</b> (030) 61 00 66
<b>Tierheim Berlin:</b> (030) 76 88 80
<b>Tierärztlicher Notdienst:</b> 0174 160 16 06
<b>ec- und Kreditkartensperrung:</b> 11 61 16
<b>Zentrales Fundbüro:</b> (030) 902 77 31 01



## Feinste Illusionen

VERLOSUNG Ehrlich Brothers in der Mercedes-Benz-Arena

Eine Illusionsshow in dieser Größenordnung hat es als Tourneeproduktion noch nie gegeben. Auch für die Weltrekordmagier Andreas und Chris Ehrlich nicht, die jetzt mit ihrem neuen Bühnenprogramm „DREAM & FLY“ auf Europatournee sind und am 12. und 13. November auch in Berlin gastieren.

**Riesiger Schmetterling.** „DREAM & FLY“ ist die aufwendigste Illusionsshow, die jemals für eine Tournee produziert wurde: Die beiden Starmagier erscheinen mit einem echten Helikopter in der Luft und landen auf der eigens für diese Show angefertigten Bühne. Sie ist in Form eines zehn Meter großen Schmetterlings geformt und mit modernster LED-Video-Technik bestückt. Nach einem fulminanten Opening zu Live-Musik gibt es die Möglichkeit, die Zauberbrüder mit kleineren, nicht weniger staunenswerten Tricks zu erleben.

**Goldener Lamborghini.** Es zeichnet die sympathischen Magier aus, dass sie neben den einzigartigen Großillusionen die leisen Töne und das

charmant-witzige Spiel mit den Zuschauern beherrschen. Die Ehrlich Brothers lassen einen goldenen Lamborghini aus dem Nichts erscheinen. Kinderaugen leuchten, wenn sie das größte gefüllte Süßigkeitenglas der Welt herbeizaubern.

**Spektakuläre Moves.** Musik ist eine Weitere Leidenschaft der Zauberbrüder. Deshalb haben sie auf dieser Tour eine Showband dabei und inszenieren einige ausgewählte Illusionen mit Musik aus „FLASH - The Magic Album“, dem ersten Album mit eigenen Songs. Bei „Gravity“ überwinden die Ehrlich Brothers mit matrixähnlichen Tanzmoves spektakulär die Schwerkraft. Am Schluss vereinen die Ehrlich Brothers das Motto der abwechslungsreichen SHOW in einer herzergreifenden Illusion: Sie erzählen von ihren Kinderträumen und fliegen davon ...

Andreas (43) und Christian (39) Ehrlich stammen aus Ostwestfalen-Lippe und experimentierten schon als Kinder mit Zauberkästen. Unter den Künstlernamen Andy McJoy (Andre-



Die Ehrlich Brothers bei der Arbeit.

Bild: Ralph Larmann

as) beziehungsweise Chris Joker (Christian) zauberten sie zunächst unabhängig voneinander und gewannen diverse Auszeichnungen. Andreas wurde in seinem 18., Christian in seinem 17. Lebensjahr in den magischen Zirkel von Deutschland aufgenommen. Seit dem Jahr 2000 agieren sie als Duo. Mehr Infos, Tickets und Termine gibt es online. **(red)**  
[www.ehrlich-brothers.com](http://www.ehrlich-brothers.com)

## VERLOSUNG

Wir verlosen 3 x 2 Tickets für die Ehrlich Brothers am 13. November, 13 Uhr, in der Mercedes-Benz-Arena. Wer gewinnen möchte, ruft bis 4. November, 10 Uhr, unsere Gewinnhotline an. Rechtsweg ausgeschlossen. **0137 822 04444\***

\*50 Cent/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunknetz teurer

## FREIZEIT &amp; VERGNÜGEN

## Museum

## Der zweite Blick: Frauen

Mit der Ausstellungsreihe „Der zweite Blick“ werden Besucher eingeladen, sich in der Dauerausstellung des Bode-Museums mit aktuellen und gesellschaftsrelevanten Themen auseinanderzusetzen. Nachdem die Ausstellungsreihe 2019 das Thema der „Spielarten der Liebe“ ins Blickfeld gerückt hat, stehen diesmal „Frauen“ im Fokus.  
[www.smb.museum](http://www.smb.museum)

## Galerie

## Inselgalerie

Mythos Mensch-Maschine: Heute wird geklont, werden Chips unter die Haut transplantiert und Gene geschnitten. Roboter erobern die Welt der Arbeit. Die Menschheit steht vor neuen ethischen Fragen. 13 Künstlerinnen spüren ihnen nach. Der zweite Teil einer dreiteiligen Ausstellungsfolge zum Thema Kunst - Wissenschaft - Natur.  
[www.inselgalerie-berlin.de](http://www.inselgalerie-berlin.de)

## Musik

## Klangwerkstatt

Vom 5. bis 14. November findet im Kunstquartier Bethanien die 31. Klangwerkstatt Berlin statt. Sie gehört zu den Perlen des Berliner Festivals für Neue Musik, nicht nur wegen ihres reichhaltigen Programms, sondern weil sie internationale Profis mit dem musikalischen Nachwuchs der Musikschule Friedrichshain-Kreuzberg zusammenbringt.  
[www.klangwerkstatt-berlin.de](http://www.klangwerkstatt-berlin.de)

## Comedy

## Sebastian 23

„Cogito, ergo dum“ heißt das neue Programm des Komödianten. Er unternimmt einen Parkour-Ritt durch die Dummheiten der Menschheit - vom antiken Feldherrn, der einem Meer den Krieg erklärte, bis hin zum Verbrecher der Instagram-Generation, der sich bei der Polizei meldete, um ein schöneres Fahndungsfoto einzureichen.  
[www.bka-theater.de](http://www.bka-theater.de)

## Theater

## Maxim Gorki Theater

Für „Death Positive“ (3. und 4. November) begibt sich Yael Ronen mit dem Ensemble auf eine Recherche ins Unwägbar und Ungewisse der durch die Pandemie ausgelösten Krise. Die plötzliche kollektive Konfrontation mit Krankheit und Tod wird begleitet von politischen und emotionalen Ausnahmezuständen, von großer Angst und großer Wut.  
[gorki.de](http://gorki.de)

## Familie

## Theater an der Parkaue

„Krummer Hund“ ist eine Geschichte über die Suche nach Nähe, nach Sprache und Zugehörigkeit. Es geht um Wut, Verlust und Ohnmacht. Darum, 15 zu sein und missverstanden zu werden. Und um die Frage, wie Normen funktionieren und ob es überhaupt so etwas wie eine Normalität gibt. Unter anderem am 2. und 3. November.  
[parkaue.de](http://parkaue.de)

## Bildung &amp; Beruf

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNG  
ANZEIGENANNAHME (030) 23 27-75 22 / ANZEIGEN@BERLINER-ABENDBLATT.DE

**MEDI+CARE**  
HAUSKRANKENPFLEGE GmbH

**Hauswirtschaftskraft (m/w/d) auf 450 Euro Basis**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zur sofortigen oder späteren Einstellung eine freundliche, aufgeschlossene Hauswirtschaftskraft (m/w/d), für die Versorgung im Apartment-Wohnen in Spandau.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an [info@mediundcare.de](mailto:info@mediundcare.de).

MEDI+CARE Hauskrankenpflege GmbH Grabbeallee 32 13156 Berlin

**STELLENANGEBOTE**

**JETZT BEWERBEN!**

**KRAFTFAHRER (M/W/D)**

**GERMAN WINDOWS**  
Großbeerenstraße 142  
12277 Berlin  
[job@germanwindows.de](mailto:job@germanwindows.de)

**GERMAN WINDOWS**

**Reinigungskraft gesucht (Minijob)**  
Siemes Schuhcenters, Ellen-Epstein-Straße 2,  
10559 B Moabit, Arbeitszeit: 8.30 - 10.45 Uhr,  
Tel. 02452 1571494  
(bitte mit Angabe Ihrer Tel.-Nr.)

**Ein Fluss - so viel mehr als ein Stromlieferant!**

**Europas Zukunft braucht Natur**  
Gemeinsam mit unseren Verbündeten leisten wir Widerstand gegen den Ausverkauf der letzten Naturschätze Europas.  
Spenden Sie für eine lebenswerte Zukunft!  
Mehr Infos auf [www.euronatur.org/fluss](http://www.euronatur.org/fluss)

**EURONATUR**  
Westendstraße 3 • 78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732/9272-0 • [info@euronatur.org](mailto:info@euronatur.org)

**DANKE**

**sos-kinderdoerfer.de**

**SOS KINDERDÖRFER WELTWEIT**

## Kündigung bei Krankheit

RECHT Kann das Arbeitsverhältnis bei Kurzerkrankungen beendet werden?

Wer krank ist, sollte nicht zur Arbeit gehen. Das wird Beschäftigten immer wieder eingebläut. Gleichzeitig sehen Arbeitgeber es nicht gerne, wenn bestimmte Mitarbeiter sehr häufig kurzzeitig ausfallen. Kann das auch rechtliche Folgen haben?

**Triftige Gründe.** Die Annahme, man könne wegen Krankheit gar nicht gekündigt werden, stimmt jedenfalls nicht. Jürgen Markowski, Fachanwalt für Arbeitsrecht, erklärt es so: Grundsätzlich gilt für Arbeitnehmer das Kündigungsschutzgesetz, wenn ihr Arbeitsverhältnis länger als sechs Monate besteht und im Betrieb regelmäßig mehr als zehn Mitarbeiter beschäftigt sind. Das bedeutet: Möchte einem der Arbeitgeber dann kündigen, braucht er für jede Kündigung einen Grund.

**Hohe Hürden.** Häufige Kurzerkrankungen, also wenn Arbeitnehmer immer wieder kurze Zeit oder auch nur einen Tag fehlen, können laut Markowski ein sogenannter personenbedingter Grund sein.

Ausschlaggebend für eine Kündigung sind in dem Fall „störende Auswirkungen“ auf das Arbeitsverhältnis. „Die Störung“ des Arbeitsverhältnisses liege dann darin, dass der Ausfall für den Arbeitgeber nicht im Voraus berechenbar ist. Allerdings gilt: Die Hürden sind in einem solchen Fall sehr viel höher als etwa bei einer verhaltensbedingten Kündigung. „Verhalten kann ich beeinflussen, Krankheit nicht“, so Markowski.

Laut Bundesarbeitsgericht brauche es für eine Kündigung wegen Krankheit deshalb drei Voraussetzungen: Der



Beschäftigten kann bei häufigem Fehlen durch Krankheit gekündigt werden.

Bild: Arne Deedert/dpa/dpa-mag

Arbeitgeber muss davon ausgehen, dass sich die häufigen Erkrankungen fortsetzen (negative Prognose). Die prognostizierten Kurzerkrankungen müssen zu einer erheblichen Beeinträchtigung betrieblicher oder wirtschaftlicher Interessen des Arbeitgebers führen. Die Interessen von Arbeitgeber und Arbeitnehmer müssen umfassend gegeneinander abgewogen werden. Dabei spielen unter anderem etwa Faktoren wie das Alter oder die Dauer der Betriebszugehörigkeit des Arbeitnehmers eine Rolle.

**Umstände abwägen.** Bei älteren Beschäftigten und denjenigen, die lange Zeit im Betrieb tätig waren, muss der Arbeitgeber zum Beispiel das Interesse

an einer Weiterbeschäftigung berücksichtigen. In diesen Fällen geht man davon aus, dass die Beschäftigten es schwerer haben werden, einen neuen Arbeitsplatz zu finden. Das kann im Einzelfall schwerer wiegen als der Kündigungswunsch des Arbeitgebers. Wichtig sei auch die Frage, ob vielleicht die Arbeit im Betrieb etwas mit der Krankheit zu tun hat. „Nur wenn der Arbeitgeber hinter alle Punkte einen Haken machen kann, kann er kündigen“, so Markowski.

Zur Person: Jürgen Markowski ist Fachanwalt für Arbeitsrecht und Mitglied im geschäftsführenden Ausschuss der Arbeitsgemeinschaft Arbeitsrecht im Deutschen Anwaltverein (DAV). **(dpa)**

## IMPRESSUM

**BERLINER ABENDBLATT**  
Unabhängige Wochenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags

Verteilte Auflage: wöchentlich 610.570 Exemplare an Haushalte in Berlin. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

**Verlag**  
Berliner Abendblatt Medienhaus GmbH  
Geschäftsführer: Markus Echternach  
Postadresse: 11509 Berlin  
Besucheradresse:  
Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin  
Tel. +49 30 23 27 74 14  
Fax +49 30 23 27 74 17  
[www.berliner-abendblatt.de](http://www.berliner-abendblatt.de)

**Kontakt:**

**Anzeigen:** ☎ +49 30 23 27 75 22  
☎ +49 30 23 27 74 17

**Großkunden:** ☎ +49 30 23 27 74 14

**Vertrieb:** ☎ +49 30 23 27 74 14

**Chefredakteur:** Ulf Teichert (v.i.S.d.P.)  
Tel. +49 30 23 27 71 10

**Redaktion:**  
Sara Klinke (sk), Stefan Bartylla (lylla),  
Nils Michaelis (nm), Katja Reichardt (kr)

**Art Direction:** Katrin Großmüller

**Satz und Repro:** DuMont Media Solutions GmbH

**Druck:** BV Berliner Zeitungsdruck GmbH  
Geschäftsführer: Steffen Helmschrott,  
Christoph Stiller

Am Wasserwerk 11, 10365 Berlin  
[www.berliner-zeitungsdruck.de](http://www.berliner-zeitungsdruck.de)

**Zustellung:** Alex Werbung GmbH,  
Meeraner Straße 17F, 12681 Berlin  
[www.alexwerbung-berlin.de](http://www.alexwerbung-berlin.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**  
Di., 12:00 Uhr

**Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion:**

© Berliner Abendblatt Medienhaus GmbH  
[www.berliner-abendblatt.de](http://www.berliner-abendblatt.de)  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

Für eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.

Es gilt die Preisliste vom 01.09.2021.

**Der Umwelt zuliebe**  
... kommt in der BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenen Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.



Abendblatt

## Das ist schräg!

**HEIM** Einrichtungstipps für kuschelige Zimmer im Dachgeschoss

Dachzimmer vermitteln Geborgenheit, sind aber nicht immer ganz leicht einzurichten. Wenig Platz, viele Schrägen und oft auch noch verwinkelte Ecken sind eine Herausforderung. Hier sind Profi-Tipps für ein weiteres Raumgefühl - und mehr Stauraum.

**Hell und dezent.** „Kleine und multifunktionale Möbel sind empfehlenswert. Es dürfen nur nicht zu viele sein, damit das Zimmer nicht unruhig wirkt“, rät Ursula Geismann, Geschäftsführerin der Initiative Furnier + Natur. Vorteilhaft sind helle Möbel mit klaren Formen. Sie wirken leichter und luftiger im Kontrast zu den etwas einengenden Dachschrägen.

**Schrank an Giebelwand.** In der Raummitte oder an der Giebelwand, die oft bis unter den Dachfirst führt, sollte das größte Möbelstück stehen. „Die Giebelwand bietet sich für Schränke oder Stufenregale an - idealerweise auf Maß angefertigt“, sagt Christine Scharrenbroch, Pressesprecherin des Verbands der Deutschen Möbelindustrie (VDM). In größeren Zimmern finden auch in der Mitte offene Regale als Raumteiler Platz. Daneben aber bleibt oft nur noch Raum für eher niedrige Sideboards und Regale unter der Schräge.

**Stauraum im Sofa.** Erweitern lässt sich der Stauraum mit Schubkästen unter dem Bett. Ist das Stück Wand unter der Schräge - genannt Kniestock - sehr niedrig, kann es sich lohnen, davor eine Wand mit Schiebetür einzuziehen. „Dahinter entsteht begehbarer Stauraum für viele Dinge, etwa auch für einen

Rollwagen und weitere mobile Möbel“, sagt Innenarchitektin Pia Döll aus Frankfurt. Die Alternative ist eine Idee, die in einigen Räumen aus der Not heraus eh praktiziert werden muss: Ein Sofa etwas von der Wand abrücken, um unter der Schräge nicht nur dem Kopf mehr Raum nach oben zu geben. Sondern auch um den Spalt zur Ablage nutzen, rät Ursula Geismann. Lässt sich das Sofa auch mit etwas Abstand nicht an den Kniestock stellen, sollte man es nach Möglichkeit in die Raummitte rücken oder statt einer L-förmigen Sitzgruppe eine kleinere Récamiere wählen, sagt Geismann. Noch flexibler in der Gestaltung ist man mit gepolsterten Hockern und Poufs.

**Bett ohne Kopfteil.** Ist die Giebelwand bereits für den Kleiderschrank vorgesehen, muss das Bett oft unter die Schräge. Das kann schön sein, wenn es direkt unter dem Dachfenster stehen kann - zum Aufwachen oder Faulenzen mit Blick in den Himmel. Doch auch hier macht die Höhe nicht immer mit. Daher eignen sich hier am besten niedrige Betten ohne Kopfteil, die sich direkt an den Kniestock schieben lassen. Aber Döll, die auch Präsidentin des Bundes Deutscher Innenarchitekten (bdia) ist, merkt an: „In einem Bett unter der Dachschräge fühlt sich nicht jeder wohl, da die Neigung über dem Kopf erdrückend wirken kann.“

**Ohne Oberschränke.** Steht die Küchezeile an einer hohen Wand, empfiehlt Scharrenbroch den Platz bis unter die Decke zu nutzen. Für sehr hohe Oberschränke gibt es Auszugssysteme, mit denen man leichter an weit



Wandboards statt Oberschränke in der Küche.

Bild: Nobilita/VDM/dpa-mag

oben gelagerte Sachen kommt. Müssen die Oberschränke fehlen, „plant man die Arbeitsplatten etwas tiefer, um mehr Raum in den Unterschränken zu gewinnen“, sagt Geismann. „Als Ergänzung dienen Wandboards an der Schräge“

“, so Döll. Es gibt Regale, die sich an die Neigung der Dachschräge anpassen lassen. Auf eine Dunstabzugshaube an der Wand kann man verzichten: Es gibt gute Modelle, die ins Kochfeld integrierbar sind. (dpa)

## Die Luft wird immer besser

**STUDIE** Feinstaubbelastung in Deutschland nimmt ab

In Deutschland kann man immer besser durchatmen: Die Luft ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich und deutlich sauberer geworden. Dies ergab eine Studie des Epidemiologen Prof. Dr. Dr. Heinz-Erich Wichmann, Direktor des Instituts für Epidemiologie am Helmholtz-Zentrum in München. Die Studie wurde im Auftrag des baden-württembergischen Verkehrsministeriums erstellt. Zwischen 2009 und 2018 ging die PM<sub>2,5</sub>-Feinstaub-Belastung demnach in jedem Jahr stark zurück.

**Moderne Holzfeuerstätten.** In Baden-Württemberg selbst beispielsweise war die Luft nach Auskunft der Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg (LUBW) zuletzt so gut wie noch nie seit Beginn der Messungen im Jahr 1994. Der strenge Richtwert der Weltgesundheitsorganisation WHO wurde an vielen Messstellen eingehalten. Die bessere Luft führt zu einer höheren Lebensqualität, die für die Menschen spürbar ist. Auch moderne Holzfeuerstätten leisten ihren Beitrag zu einer gesünderen Luft. Dies liegt zum einen an der aktuellen Bundesimmissionschutzverordnung, mit der die Bundesregierung in mehreren Schritten eine Reduzierung der Feinstaubemissionen

durch Heizsysteme durchgesetzt. Seit Anfang 2021 dürfen Anlagen, die vor dem 1. Januar 1995 errichtet wurden, nicht mehr betrieben werden. Hersteller von Heizeinsätzen und qualifizierte Ofen- und Luftheizungsbauteile sorgen bereits seit Jahren dafür, dass Kachelöfen, Heizkamine, Kaminöfen, Kachelherde oder Gaskamine mit zukunftsweisenden Mechanismen entwickelt und gebaut werden. Damit wird die Umwelt effektiv geschont. Adressen von Fachbetrieben und weitere Informationen gibt es bei der AdK, der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft.

**Luftzufuhr smart gesteuert.** Denn zu wenig Luft führt zu Sauerstoffmangel und schlechtem Abbrand, bei zu viel Luft brennt das Holz nur kurz und ineffektiv. Eine smarte Abbrandsteuerung, die auf Wunsch mit einem WLAN-Modul ausgestattet werden kann, stimmt Brennstoff, Temperatur und Luftzufuhr aufeinander ab und sorgt damit für ökologisch und ökonomisch sinnvolles Heizen. Ein anderes Beispiel sind Kachelöfen mit Speichermasse: Sie sammeln die Kraft des Feuers und geben die Wärme in den Raum ab. Auch wenn das Feuer erloschen ist, sorgt die gespeicherte Wärme noch lange. (djd)

## Unikat oder Nachbildung?

**JAHRESRINGE** So erkennen Sie echte Massivholzmöbel

Herford - Man steht im Möbelhaus und fragt sich: Ist das noch Holz oder schon eine Nachbildung? Eine berechtigte Frage, denn im Handel finden sich laut der Initiative Pro Massivholz (IPM) in Herford immer mehr holzbasierte Möbel. Die können zwar eine preisgünstige Alternative sein, doch wer Massivholzmöbel sucht, sollte diese erkennen können. Wichtigstes Merkmal seien die Jahresringe. Diese müsse jedes Bauteil eines Massivholzmöbels aufweisen. Jahresringe sind meist

an der Stirnseite von Möbelstücken zu finden. „Furnierte Möbel besitzen zwar oberflächlich eine dünne Holzschicht, jedoch keine Jahresringe“, sagt IPM-Geschäftsführer Andreas Ruf. Ein weiteres Erkennungsmerkmal von Massivholz seien nadelstichgroße natürliche Holzporen - etwa bei Eichenholz gut sichtbar. Auch wenn ein Möbel sogenanntes Kernholz mit einem dunkleren Mittelteil aufweise, handele es sich um Massiv- oder Vollholz.



(dpa)

Massivholz hat immer Jahresringe.

Bild: Franziska Gabbert/dpa-mag



Moderne Kachelöfen sind umweltfreundlich und smart. Bild: www.kachelofenwelt.de/Leda

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNG  
ANZEIGENANNAHME (030) 23 27-75 22 / ANZEIGEN@BERLINER-ABENDBLATT.DE

## Stöbern & Staunen

## Gemeinsam die Stadt erkunden

**STADTFÜHRER** „Berlin. Unterwegs mit deinen Lieblingsemenschen“ erschienen

Zusammen Seife herstellen, eine Zeitreise in die Goldenen Zwanziger machen, durch Berlins Bullerbü schlendern oder Kunst und Kaffee genießen - die Hauptstadt steckt voller Möglichkeiten, einen unvergesslichen Tag mit besonderen Menschen zu erleben.

Im neuen Stadtführer von Natascha Korol, „Berlin. Unterwegs mit deinen Lieblingsemenschen“, der ganz frisch im Emons Verlag erschienen ist, warten 85 urbane Inspirationen warten auf alle Lieblingsemenschen: für kostbare Stunden mit der Mutti, der besten Freundin, dem Lieblingskollegen oder dem kleinsten Familienmitglied.

**Lieblingsaktivitäten finden.** Was gibt es Schöneres als mit seinen Herzensmenschen Zeit zu verbringen und etwas Tolles zu unternehmen? Die Verlagsreihe „Unterwegs mit deinen Lieblingsemenschen“ greift genau diesen Gedanken auf und bettet ihn regional ein: Nun gibt es die Ideensammlung in Buchform auch für Berlin. Für ihre Wahlheimat hat Natascha Korol jede Menge Tipps und Empfehlungen, kultige Adressen und Insiderwissen zusam-

mengetragen und präsentiert kreative Ideen, wie zum Beispiel im Hamam oder bei einer Yogastunde entspannen, ein eigenes Siebdruckwerk gestalten, die Kunst der Burlesque lernen oder sich in Wedding von Klavierklängen zu Tränen rühren lassen. Hier wird jeder eine Lieblingsaktivität finden, die man in netter Begleitung ausprobieren möchte.

**Viele Anregungen.** Die Autorin serviert viele schöne Anregungen und inspirierende Vorschläge für abwechslungsreiche Erlebnisse und besondere Momente in der Hauptstadt. Jetzt muss man nur noch entscheiden, wer der oder die Auserwählte für das besondere Erlebnis sein wird. Ein charmant gestaltetes und bebildertes Buch für Gemeinsames in der Hauptstadt - weil Zeit einfach das beste Geschenk ist.

**Über die Autorin.** Natascha Korol, geboren 1973 in Heidelberg, lebt seit 2008 in Berlin, wo sie unter anderem viele Filmfestival-Kataloge und „111 Orte für Kinder in Berlin, die man gesehen haben muss“ veröffentlicht hat. Der Recherche zu diesem Buch ist es zu verdanken, dass sie ausgiebig Zeit

mit ihren Lieblingsemenschen verbringen und dabei Berlin noch einmal ganz neu für sich entdecken konnte.

Der Stadtführer von Natascha Korol ist ab sofort im Emons Verlag erhältlich. (red)  
ISBN 978-3-7408-1227-0  
240 Seiten, 16 Euro



Cover des neuen Buchtitels.

Bild: Emons Verlag

### REISEMARKT

#### ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin - Hotel Nensch mit historischem Wirtshaus, idyllisch zw. Felsen, zentr. ruhige Lage, bietet Jubiläums-Aktion vom 31.10. bis 15.12.2021 4 x Ü/HP für nur 169,- € p.P., 7x Ü/HP für nur 275,- € p.P., Kinderabbat Ü/F bis 50 %. Familie Britta Isel-Nensch, Tel.: (03 58 44) 7 04 18, www.hotel-nensch.de

### AUTOMARKT

#### WEITERE KAUFGESUCHE

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen 0800-196 00 00 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Buchen Sie Ihre Kleinanzeige im

**BERLINER**  
**Abendblatt**  
ganz einfach unter

Tel. (030) 23 27 75 22

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: jeweils Dienstag 12:00 Uhr

### VERSCHIEDENES

#### AN- UND VERKÄUFE

#### ANKÄUFE

Suche Modelleisenbahn und Zubehör Spur N gerne auch eine Anlage oder Sammlung. Tel. 030 53219841

Suche NVA-Offiziersdolch oder Marinedolch! Tel. 0157 37 29 28 20

#### ANDERE AN- UND VERKÄUFE

Kaufe Pelze, Abendmode, Handtaschen, Hüte, Möbel, Zinn, Nachlässe, Puppen, Porzellan, Kristall, Teppiche, Gemälde, Bernstein, Schallpl., Tonbandgeräte, Fotoapp., Näh-, Schreibmasch. u.v.m. Zahle faire Preise! Tel.: 0151 / 42 44 46 62, Hr. Weiß

Kaufe alte Ölgemälde, Silber und Bronzen, Münzen, Orden, Porzellan. Dr. Richter - Tel. 0170-5 00 99 59

#### HERZ AN HERZ

#### ER SUCHT SIE

Jungbl., schlk., Mann 60+, NR, finz. gesichert, sucht attrak. Frau ca. 50-60J.; max. 170cm, f. ein neue Glück u. Harmonie! Bitte trau Dich!! Tel. / WhatsApp 0172 3286542



### IMMOBILIEN

#### IMMOBILIEN-ANGEBOTE

#### HÄUSER

Haus von Privat gesucht! Tel.: 030 - 62 93 36 60

#### IMMOBILIEN-GESUCHE

ETW, Wohnung o. kleines Haus von Privat gesucht! 10825 Berlin Tel: 0177 5600759 100user@web.de

**Der Kinderschutzbund**  
Landesverband Berlin

**Helfen Sie gemeinsam mit uns benachteiligten Kindern in Berlin!**

Alle Kinder und Jugendlichen haben das Recht, gewaltfrei und sicher aufzuwachen; mit guten Chancen auf Bildung und Beteiligung. Dafür kämpft der Berliner Kinderschutzbund.

**Spenden Sie!**  
Deutscher Kinderschutzbund Landesverband Berlin e.V.  
Bank für Sozialwirtschaft Berlin  
IBAN: DE51 1002 0500 0003 1821 00  
www.kinderschutzbund-berlin.de

**Höffner**  
Wo Wohnen wenig kostet!

**111** Jahre  
Möbel-Tradition

# Jubiläums FINALE

NUR IN LICHTENBERG & SCHÖNEBERG  
VERKAUFSOFFENER  
**SONNTAG**  
31. OKTOBER | 12-18 UHR  
BERATUNG & VERKAUF AB 13 UHR

NUR BIS  
SAMSTAG 30. OKTOBER  
SONNTAG 31. OKTOBER  
MONTAG 1. NOVEMBER  
DIENSTAG 2. NOVEMBER

**LOUNGE COLLECTION**  
inkl. Sitztiefenverstellung

**999.-**  
Wohnlandschaft

WOHLANDSCHAFT „Kathrin“ Bezug Stoff anthrazit, B/L ca. 309 x 195 cm **Inklusive:** Sitztiefenverstellung 28401314  
Gegen Mehrpreis: Kopfteilverstellung, Stauraumfunktion, Relaxfunktion, Schlaffunktion, Bettkasten, Klapparmlehne, Zierkissen

# 30%

in **ALLEN** Abteilungen

**mein Sofa**  
So wie ich es will.

**1699.-**  
Wohnlandschaft

WOHLANDSCHAFT „Carina“ Bezug Leder echt anthrazit, B/L ca. 311 x 234 cm 24408564 **Gegen Mehrpreis:** Rücken echt, Motorverstellung für Canapé, Schlaffunktion, Bettkasten, Kopfstütze, Zierkissen

**ECHTES LEDER**

**FINANZIERUNG**  
100 x 16,99 %

**smart KÜCHEN**

**INKLUSIVE Dunstesse**  
ENERGIE EFFIZIENZ **D** E  
Spektrum A+++ bis D

**INKLUSIVE Glaskeramik-Kochfeld**

**INKLUSIVE Einbau-Backofen**  
ENERGIE EFFIZIENZ **A** E  
Spektrum A+++ bis D

**INKLUSIVE Einbaukühle**  
ENERGIE EFFIZIENZ **A** E  
Spektrum A+++ bis D

**INKLUSIVE Geschirrspüler**  
ENERGIE EFFIZIENZ **E** A  
Spektrum A+++ bis D

**1999.-**  
Einbauküche

**FINANZIERUNG**  
100 x 19,99 %

Im Preis enthalten:  
**VESTEL**  
• Einbau-Backofen EBOXA3  
• Glaskeramik-Kochfeld AGK601  
• Dunstesse FH17231-1E  
• Kühlschrank VEKS2135  
• Geschirrspüler VES46056

Eine **Einbauküche** mit allem was „Mann“ zum Kochen braucht. Die Fronten und das Umfeld sind in Kunststoff grahit, ohne Mischbatterie u. Regalsystem, ca. 302 x 120 cm. 017292

E) Spektrum der EU-Energiekennzeichnung  
**A A A A B C D**

**zusätzlich**

# 5% + 100%

**MONATE**  
0% FINANZIERUNG  
Ohne Anzahlung.  
Ohne Gebühren.

**auf Möbel & Küchen**

inkl. 5 große und 5 kleine Kissen

**399.-**  
Mega-Sofa

**MEGA-SOFA „Maxima“** Bezug Stoff grau, B/T ca. 300 x 136 cm, 85 cm hoch  
**Inklusive:** Rücken echt 28405818

**uno**  
genial günstig

**199.-**  
Esstisch

**je 59.-**  
Freischwinger

**ESSTISCH** bootsförmig Wildeiche Nachbildung, Gestell Metall schwarz lackiert, B/L ca. 90 x 160 cm, 77 cm hoch 13302721

**FREISCHWINGER MIT ARMLEHNEN**  
Bezug Kunstleder Vintage braun oder grau, mit Rautensteppung, Gestell Quadratröhre matt schwarz lackiert 14307713, -14 69,-\*\*

**FREISCHWINGER**  
Bezug Kunstleder Vintage braun oder grau, mit Rautensteppung, Gestell Quadratröhre matt schwarz lackiert 13302718, -19

**HÖFFI**  
SUCHT DEN GRÖSSTEN KÜRBIS

DER BESITZER DES GRÖSSTEN KÜRBISSES GEWINNT EINEN HÖFFNER-EINKAUFSGUTSCHEIN IM WERT VON **1.000€**

Teilnahmeberechtigt sind alle Kunden, die bis zum 30.10.2021 um 14:00 Uhr ihren Kürbis in einem Höffner Haus abgegeben haben. Jede Person kann nur mit 1 Kürbis teilnehmen und erfährt bei Abgabe des Kürbisses, wann der Gewinner im jeweiligen Höffner Haus ermittelt wird. Gewonnen hat der Kürbis mit dem höchsten Gewicht bzw. dem größten Umfang. Die Teilnahme ist nur für Personen ab Vollendung des 18. Lebensjahres möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Mitarbeiter der Krieger Unternehmensgruppe, Möbel Höffner und deren Angehörige dürfen nicht teilnehmen. Barauszahlung ist nicht möglich.

**Kochmütze**  
RESTAURANT

**4,90**  
Ente mit Rotkohl und Klößen

Solange der Vorrat reicht. Verzehr nur im Restaurant.  
Keine Barauszahlung möglich. NUR gegen Vorlage des Coupons für Sie und Ihre Begleitung zu je 4,90€. Gültig bis zum 02.11.2021.

ohne Lattenrost  
u. Matratzen

**499.-**  
Polsterbettgestell

**POLSTERBETTGESTELL**  
Liegefläche ca. 180 x 200 cm, Bezug Stoff anthrazit, Holzfüße silberfarbig, Kopfteil mit Chesterfieldsteppung 13122924

RI Höffner gewährt Ihnen folgenden Rabatt: Auf Möbel, Küchen und Matratzen „39% in allen Abteilungen“ und zusätzlich „5% auf Möbel und Küchen“, was einer Gesamtminderung von 42,05% entspricht. Auf Artikel der Abteilungen Haushalt, Geschenke, Dekoration, Bettwaren, Gardinen, Leuchten und Teppiche „39% in allen Abteilungen“. Ausgenommen von diesem Rabatt sind Kaufgutscheine, Bücher, anderweitig reduzierte Produkte, als „Tiefpreis“ oder „Aus unserer Werbung“ gekennzeichnete Artikel sowie Artikel der Marken Quooker, Oster, Leitch, Team7, Walden, Möbelwerke, Leonardo, ASA Selection, Silit, WMF, Jopl, Paulmann Licht, Vossen und Cawig. Alle Preise in Anzeigen und Prospekten sind auf der jeweiligen Standortsseite Ihres Höffner-Einrichtungshauses unter [www.hoeffner.de/standorte](http://www.hoeffner.de/standorte) einsehbar. Kundenkartensofortrabatt bereits enthalten. Keine Barauszahlung möglich. Gültig für Neukäufe. Gültig bis mindestens 09.11.2021. F) 0% effektiver Jahreszins bei einer Laufzeit bis zu 100 Monaten und 0€ Anzahlung. Bonität vorausgesetzt. Keine Gebühren. Barzahlungsgesamt entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0% p.a. Partner ist die TARGOBANK AG & KGaA in Düsseldorf. Dieses Angebot gilt nur für Neuaufträge ab einem Warenwert von 1.000€. Höchstfinanzierungssumme 50.000€. Gültig im Online Shop. Gültig bis einschließlich 09.11.2021. \*\*Abholpreis. Lieferung & Montage deutschlandweit gegen Mehrpreis. Alle Preise in dieser Anzeige sind Endpreise und gelten bis einschließlich 09.11.2021. Es sind keine weiteren Rabatte möglich. #Lieferpreis deutschlandweit. Montage gegen Mehrpreis. Alle Preise in dieser Anzeige sind Endpreise und gelten bis einschließlich 09.11.2021. Es sind keine weiteren Rabatte möglich. J) Im Jahr 1910 gründete Wilhelm Krieger Senior seine Tischlerei in Berlin.  
Höffner Möbelgesellschaft Lichtenberg GmbH & Co. KG, Landsberger Allee 320, 10365 Berlin  
Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG Berlin-Schöneberg, Sachsenramm 20, 10829 Berlin  
Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG Schönefeld/Berlin, Am Rondell 1, 12529 Schönefeld  
[www.hoeffner.de](http://www.hoeffner.de) • Öffnungszeiten: Mo-Do + Sa von 10-19 Uhr Fr von 10-20 Uhr

# Zeitumstellung – weg damit?

**BIORHYTHMUS** Was Winter- und Sommerzeit mit unserer Gesundheit machen

Es ist mal wieder Zeitumstellung. In der Nacht vom 30. auf den 31. Oktober werden um 3 Uhr die Zeiger wieder auf 2 Uhr zurückgestellt. Tschüss Sommerzeit, hallo Winterzeit! Liebe Leserinnen und Leser, wie stehen Sie zur Zeitumstellung? Freuen Sie sich über eine Stunde mehr Schlaf am Wochenende? Oder könnten Sie auch gut darauf verzichten?

**NACHGEFRAGT**  
Sagen Sie  
uns Ihre Meinung

**Innere Uhr.** Eigentlich ist es ja eine schöne Sache, wenn uns am Wochenende eine Stunde Schlaf geschenkt wird. Aber so einfach ist das nicht. Unser Körper lässt sich nicht austricksen, nur weil in den 90er-Jahren schlussendlich EU-weit aus Energiespargründen beschlossen wurde, zweimal jährlich an der Uhr zu drehen. Nach der Zeitumstellung haben viele Menschen mit Schlafstörungen und Müdigkeit zu kämpfen. Denn unser Biorhythmus gerät dabei aus dem Takt. Studien belegen: Einige Menschen brauchen bis zu zwei Wo-

chen, um sich von der Zeitumstellung zu erholen. Durch das Drehen an der Uhr sind wir gezwungen, das Aufwachen um eine Stunde zu verschieben – im Sommer um eine Stunde nach vorne, im Winter um eine Stunde nach hinten. Das muss man so einem menschlichen Körper erst einmal beibringen. Er soll also am Sonntagmorgen später aufwachen und abends später müde sein. Ganz schöne Herausforderung für so einen Organismus, dessen Biorhythmus sich an Lichtverhältnissen orientiert. Da ist es nicht selten, dass man schlecht schläft, müde und dadurch unkonzentriert, angespannt und gereizt ist.

**EU-Staaten uneinig.** Im Jahr 2018 hatte die EU-Kommission vorgeschlagen, die Zeitumstellung abzuschaffen. Das Parlament hatte 2019 zugestimmt. Doch seitdem herrscht das große Schweigen, weil die Staaten sich nicht einig werden, ob es dann bei der Sommerzeit oder der



Für manche Menschen kann die Zeitumstellung massive Auswirkungen haben.

Bild: IMAGO/Christian Ohde

Winterzeit bleiben soll. In der großen zentral-europäischen Zeitzone, die von Spanien im Westen bis Polen im Osten reicht, ist dies auch keine leichte Entscheidung, weil am Ende einige Länder im Dunkeln sitzen könnten, während am anderen Ende von Europa noch die Sonne scheint.

**Winterzeit ist normal.** Viele Mediziner und Schlafforscher sprechen sich für die Abschaffung der Zeitumstellung und für die Beibehaltung der Winterzeit aus. Diese ist auch die Normalzeit, die dem natürlichen biologischen Schlaf-Wach-Rhythmus am ehesten entspricht. Die Deutsche Gesellschaft

für Schlafforschung und Schlafmedizin etwa erklärte in einer Stellungnahme 2018, dass die Umstellung auf die Sommerzeit zu einem Schlafmangel und damit zu körperlichen Einschränkungen führt und deshalb abgeschafft werden sollte. Ob die Abschaffung der Zeitumstellung im Rat der EU-Mitgliedsländer irgendwann wieder auf der Tagesordnung landen wird, ist im Moment völlig offen.

Übrigens: Ein niedrigerer Energieverbrauch durch die helleren Winterabende im Zuge der Zeitumstellung ließ sich nie nachweisen. Vom Jetlag, der vor allem Menschen mit Schlaf- und organischen Störungen betrifft, hört man hingegen allzu häufig.

Sara Klinko

## ONLINE-UMFRAGE

Was meinen Sie, liebe Leserinnen und Leser? Soll die Zeitumstellung endlich abgeschafft werden? Nehmen Sie an unserer Umfrage teil! [www.berliner-abendblatt.de/nachgefragt](http://www.berliner-abendblatt.de/nachgefragt)

## Baustelle Unter den Linden

Berlins berühmteste Straße ist jetzt eine Großbaustelle. Dabei soll nicht nur die Fahrbahn saniert, sondern mit der Umgestaltung des kompletten Boulevards begonnen werden. An deren Ende soll auf der Straße Unter den Linden gar kein privater Autoverkehr mehr gestattet sein. Die Projektleitung liegt in den Händen der BVG Projekt GmbH. „In fünf Teilbereichen werden notwendige großflächige Reparaturen an der Deck- und Binderschicht der Fahrbahnen ausgeführt“, hieß es. Die Straße sei ziemlich verschlissen. Gebaut werde auf zwei Abschnitten des Ost-West-Straßenzugs in Mitte. Das westliche, rund 800 Meter lange Teilstück erstreckt sich zwischen Universitäts- und Wilhelmstraße. Das andere beginnt auf der Schlossbrücke und endet vor dem Knotenpunkt, an dem die Spandauer Straße die Karl-Liebknecht-Straße kreuzt. (red)

# Am Ende des Weges

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNG  
ANZEIGENANNAHME (030) 23 27-75 22 / ANZEIGEN@BERLINER-ABENDBLATT.DE



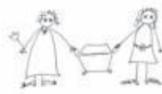
**Bestattungsvorsorge.  
Eine Sorge weniger.**

**Wir sind für Sie da. Rund um die Uhr.  
Tel. 030 / 78 78 22 77**

Über 30x in Berlin und Umgebung.  
Auch in Ihrer Nähe. [www.grieneisen.de](http://www.grieneisen.de)

Bestattungen dezent - exzellent - brillant  
**Asta Maria Krohn & Helena Giuffrida**  
Hausaufbahrung  
kostenfreie Hausbesuche in Berlin  
Überführungen international  
deutsch - italiano - Nederlands - English

Tag & Nacht  
**+49 0178 265 83 14**  
mail@astahelena.de  
[www.astahelena.de](http://www.astahelena.de)



**Bestattungs- und Friedhofsdienste GmbH**  
(Erd-, See- und Feuerbestattungen/Vorsorge)  
„Ihre kompetente Hilfe im Trauerfall“

Tag & Nacht  
Wilmsdorf: Olivaer Platz 5  
Fon: (030) 8 82 10 56  
✉ [lkbestattungen@t-online.de](mailto:lkbestattungen@t-online.de)  
Joachim-Friedrich-Str. 26  
Fon: (030) 8 86 07 71  
✉ [lk-bestattung@t-online.de](mailto:lk-bestattung@t-online.de)  
In schweren Stunden an Ihrer Seite  
[www.lk-bestattungen.de](http://www.lk-bestattungen.de)



# Abschiednehmen am Schneewittchensarg

**BEERDIGUNG** Asta Maria Krohn und Helena Giuffrida  
und die Trauer in Zeiten der Pandemie

Die Idee ist so verblüffend gut, dass man sich fragt, warum noch niemand früher darauf gekommen ist. Der Schneewittchen-Sarg der beiden Berliner Bestatterinnen Asta Maria Krohn und Helena Giuffrida ermöglicht es, einen sehnlichen Wunsch vieler Angehöriger zu erfüllen: ihren lieben Verstorbenen auch zu Covid-Zeiten noch einmal zu sehen.

**Gute Bestattung.** Seit vielen Jahren sind die beiden als Bestatterinnen tätig und haben sich nun mit einem eigenen Bestattungshaus selbstständig gemacht, um ihre ganz eigenen Vorstellungen von einer guten Bestattung umsetzen zu können. Für „asta & helena – Die Bestatterinnen“, so der Name des Bestattungshauses, bedeutet dies vor allem, sich ständig Gedanken zu machen, was man noch besser machen könnte – angefangen von der Begleitung Sterbender, über alles, was zur eigentlichen Bestattung gehört, bis zur Begleitung bei der Trauerbewältigung.

**Dringender Wunsch.** Und dazu gehört auch, sich verabschieden zu können. „Und aus eigener Erfahrung und der Arbeit mit den Hinterbliebenen wissen wir, wie hilfreich das Abschiednehmen für einen gelungenen Trauerprozess ist“, so Asta Maria Krohn. Genau darum geht es beim „Schneewittchen“-Sarg. „Viele Menschen wünschen sich, von ihrem Verstorbenen Abschied zu nehmen. Sie können aber vielleicht nicht dorthin gehen, sterbenden Angehörigen begleiten oder sie kommen zu spät. Und gerade in dieser Zeit haben viele Menschen Angst



Asta Maria Krohn und Helena Giuffrida

Bild: 2020 WengelPhotography.com

vor Ansteckung“, so die beiden Bestatterinnen.

**Luftdicht isoliert.** Zusammen mit Michael Müller, dem Inhaber des Berliner Bestattungshausdienstes Müller, machten sich die beiden Bestatterinnen ans Werk und bauten ein durchsichtiges Oberteil für einen einfachen Kiefernarg, das luftdicht isoliert werden kann und einen letzten Blick freigibt auf den Verstorbenen. Gefertigt wird es aus Plexiglas; echtes Glas, so Asta Maria Krohn, wäre zu empfindlich und auch zu schwer gewesen.

**Geliebte Person.** Zum Einsatz kommt der „Schneewittchen“-Sarg bei Verstorbenen, die an infektiösen Krankheiten litten. Und hilft dann den Angehörigen, die keine Angst vor Ansteckung haben müssen und die so die geliebte Person noch einmal sehen können. Vor der eigentlichen Beisetzung wird der Deckel wieder ausgetauscht und ist frisch desinfiziert für die nächste Aufbahrung bereit. Asta Maria

Krohn: „Anfassen ist nicht, das ist wahr. Aber noch einmal den Verstorbenen zu sehen und nicht nur eine blickdicht verschlossene Kiste, das ist für die Angehörigen wichtig und gibt ihnen die zumindest die Möglichkeit des Abschiednehmens für immer“. Petra Willems

Dieser Text stammt aus „eternity“, dem Fachblatt der deutschsprachigen Bestatterbranche in Deutschland, Österreich und der Schweiz.



Bild: asta & helena – Die Bestatterinnen

Mehr Informationen unter anderem zu den Themen Nachrufe, Vorsorge oder Tierbestattungen finden Interessierte online. [www.astahelena.de](http://www.astahelena.de)



## Geben mit Vertrauen und wirksam helfen!

Unterstützen Sie die Arbeit der Björn Schulz Stiftung mit einer Zustiftung zu Lebzeiten. Bewirken Sie Gutes über das eigene Leben hinaus mit Ihrem Testament.



Unser Spendenkonto: Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE34 1002 0500 0001 1456 00  
BIC: BFSWDE33BER  
Stichwort: BERLIN21

**Björn Schulz**  
**STIFTUNG**  
Für eine Zeit voller Leben

Wilhelm-Wolff-Str. 38 • 13156 Berlin  
Silke Fritz • 030 / 398 998 22  
s.fritz@bjoern-schulz-stiftung.de  
[www.bjoern-schulz-stiftung.de](http://www.bjoern-schulz-stiftung.de)

25 Jahre beispielgebende Kinderhospizarbeit und ein bundesweit einzigartiges Netzwerk der Hilfe für Familien mit lebensverkürzend erkrankten Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen.



**LANGER  
DONNERSTAG**  
IN BERLIN BIS **21 UHR**

**porta**

Stolzer Vermittler erfolgreicher  
Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.



**VERKAUFSOFFENER  
SONNTAG**  
**13-18 UHR**

Freie Möbelschau von 12-13 Uhr  
Beratung und Verkauf ab 13 Uhr

**33%\***

**PERSONALKAUFRABATT**

auf (fast) alle Möbel, Küchen,  
Matratzen und Teppiche



porta  
Café



Café-  
öffnungszeit  
am 04.11.  
von 10-21 Uhr  
und am 07.11.  
von 12-18 Uhr

Beispielabbildung



**Wir haben für Euch geöffnet!**  
MO-SA: 10-19 UHR

**PUTENSCHNITZEL**  
mit buntem Salat

4.95 je **2.95**

Für dich und deine Begleitung. Bitte ausschneiden und mitbringen.  
Gültig vom 04.-07.11.2021.

**AKTIONSPROGRAMM  
AM DO. 4.11. AB 15 UHR:**

Knack den Tresor: Nutzen Sie die  
Chance auf einen porta-  
Einkaufsgutschein  
im Wert von 500 €  
und weitere tolle  
Preise!

Wunscherfüller.  
♡🎁🎁🎁

porta  
porta  
porta



porta.de  

Rabatt ab sofort und bis 07.11.2021 gültig!

12623 Berlin • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG  
Berlin-Mahlsdorf • Alt-Mahlsdorf 85  
Tel.: 030 206259-110  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\* Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel,  
mit „Dauertiefpreis“ gekennzeichnete Artikel,  
Ausstellungsstücke, Gartenmöbel und Produkte  
aus der Abteilung Quartier. Aktionsbedingungen  
beim Onlinekauf siehe [www.porta.de](http://www.porta.de). Gilt für alle  
Küchenholzteile, nur für Neukäufe, inkl. Skonto.  
Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig  
bis 07.11.2021.



# BEREIT ALLES FÜRS TEAM ZU GEBEN?

mind. 14,41 €/Std.\*

Wir suchen Dich als Verstärkung unserer Teams!  
Bewirb Dich als:

## Verkäufer (m/w/d) in Teilzeit

### Deine Vorteile:

- ✓ Top-Bezahlung nach Tarif:
  - + ALDI Zulage
  - + Weihnachtsgeld
  - + Urlaubsgeld
  - + Fahrgeld
- ✓ Sicherer Arbeitsplatz
- ✓ Umfassende Einarbeitung
- ✓ Unschlagbare Teampower

Bewirb Dich noch heute auf: [aldi-nord.de/karriere](https://www.aldi-nord.de/karriere)

\*mit abgeschlossener 3-jähriger kfm. Berufsausbildung



Einfach ALDI. Powered by people.